

# *Minik Cıvcıv yürüyüşe çıkar*



*Chicken Little goes for a walk  
(Turkish)*

*'Lemos' Multilingual Books Project*

Reading materials for children and school

Series editor: John Hajek

The books in this series are early readers designed to help children enjoy reading.

**Minik Civciv yürüyüşe çıkar (Chicken Little goes for a walk)**

Language: Turkish

Based on a traditional folk story from South Sulawesi as retold by Murti Bunanta in *Si Kecil Berjalan-jalan* (2004)

Adapted and translated by Zeynep F. Beykont and John Hajek

All drawings by Katrina Langford

Published by RUMACCC

Research Unit for Multilingualism & Cross-Cultural Communication  
The University of Melbourne, Victoria 3010  
Australia  
[www.rumaccc.unimelb.edu.au](http://www.rumaccc.unimelb.edu.au)

Copyright © 2011 John Hajek

All rights reserved

ISBN 978-1-921944-46-8 (black and white edition)

ISBN 978-1-921944-47-5 (colour edition)

These books can be downloaded for free use from the publisher's website  
[www.rumaccc.unimelb.edu.au](http://www.rumaccc.unimelb.edu.au).

They may not be published for sale without the express written consent of the  
editor (contact: [rumaccc-info@unimelb.edu.au](mailto:rumaccc-info@unimelb.edu.au)).



## 1. (bir)

Bak orada bir tavuk var. Minik Cıvcıv'ın annesi bu. Anne tavuk gidip gelip Minik Cıvcıv'ı çağırıyor ama Minik Cıvcıv hala ortalıkta yok.



## 2. (iki)

**Anne tavuk Minik Cıvcıv'ın babasına haber verir. İki beraber hemen çocuklarını aramaya çıkarlar.**



### 3. (üç)

**Minik Cıvciv'in teyzesi ve eniştesi de merak ederler. Teyze tavuğun bir arkadaşı da onlara yardım etmek ister. Üçü beraber Minik Cıvciv'i aramak için yola koyulurlar.**



#### 4. (dört)

**Minik Cıvciv'in kaybolduğunu herkes duymuştur. Minik Cıvciv'in babasının dört arkadaşı da Minik Cıvciv'i aramaya yardım etmek ister.**



## 5. (beş)

**Güneş batmaya başlar ama Minik Cıvciv bir türlü bulunamaz. Dört tavuk ve bir horoz daha yardıma gelir. Belki onlar Minik Cıvciv'i bulabilirler.**



## 6. (altı)

**Ama Minik Cıvcıv hala bulunamaz. Artık herkes yardıma gelir. Beş tavuk ve bir horoz hep birlikte Minik Cıvcıv'i çağırırlar.**





**Minik Cıvciv nereye gitmiş acaba? Birden... Minik Cıvciv'in sesi duyulur, "gıt gıt gıdaak". İşte orada! Minik Cıvciv uzaklardan eve doğru koşuyor, mutlu gözüküyor. Anlaşılan Minik Cıvciv Salih amcanın evine kadar gitmiş. Salih amcanın köpeği Tonton ile oynarken eve dönmeyi de unutmuş. Minik Cıvciv çok yaramaz!**



**Minik Cıvcıv'ın annesi ve babası Minik Cıvcıv'ı gördüklerine çok sevinirler. İyi ki Minik Cıvcıv kaybolmamış.**



**Anne tavuk der ki: “Minik Cıvcıv, bir daha  
gezmeye çıkmadan önce benden izin al,  
tamam mı?”**

**“Peki anne” der Minik Cıvcıv.**